

# ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

## ADV.07.954.76002

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

SBL.07.954.10000/B

HDG.00.220.81802/B

HDG.00.220.10300/B

STP.07.176.10301/B

STP.07.176.11101/B

Art.-Nr. / Item No.: **SBL.07.954.10000/B**Revision: **00** · Datum / Date: **09 - 2020****Sturzbügel****Crash bar**

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**MONTAGE:** Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung.

**Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!**

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

**PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE**

**ACHTUNG:** Die Kurven- und Bodenfreiheit kann bei extremer Schräglage durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

**GENERAL INFORMATION**

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

**Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!**

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION**

**ATTENTION:** While cornering at extrem lean angles, ground clearance can be reduced by using this product!

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**

Ernteweg 7-10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

**info@sw-motech.com**  
**www.sw-motech.com**

# STÜCKLISTE / PARTS LIST

Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung <sup>a</sup> Item No. / Description <sup>a</sup>	Artikel	Part	Anzahl <sup>b</sup> Quantity <sup>b</sup>	N·m <sup>c</sup>
<b>3</b>	<b>(1)</b>	KB.PA.048.178.02	Kabelbinder	Cable Tie	2 / 2	
<b>4</b>	<b>(2)</b>	SBL.07.954.901.01 / 902.01	Sturzbügel; links / rechts	Crash Bar; left / right	2 / 2	
	<b>(3)</b>	M10 x 90; DIN 912	Innensechskantschraube; links	Hexagon Socket Screw; left	1 / 1	40
	<b>(4)</b>	Ø 25 / ø 10,5 / h 4	Distanzbuchse	Spacer	1 / 4	
	<b>(5)</b>	Ø 20 / ø 10,5 / h 44	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1	
	<b>(6)</b>	M10 x 100; DIN 912	Innensechskantschraube; rechts	Hexagon Socket Screw; right	1 / 1	40
	<b>(7)</b>	Ø 25 / ø 10,5 / h 4	Distanzbuchse	Spacer	1 / 4	
	<b>(8)</b>	Ø 20 / ø 10,5 / h 58	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1	
	<b>(9)</b>	M10 x 70; DIN 912	Innensechskantschraube	Hexagon Socket Screw	2 / 2	40
	<b>(10)</b>	Ø 25 / ø 10,5 / h 4	Distanzbuchse	Spacer	2 / 4	
	<b>(11)</b>	Ø 20 / ø 10,5 / h 25	Distanzbuchse	Spacer	2 / 2	
	<b>(12)</b>	M10 x 25; DIN 912	Innensechskantschraube; schwarz	Hexagon Socket Screw; black	2 / 2	40
	<b>(13)</b>	ø 10,5; DIN 125	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	2 / 2	
	<b>(14)</b>	SBL.00.051.005/B	Rahmenkappe	Frame Cap	4 / 4	

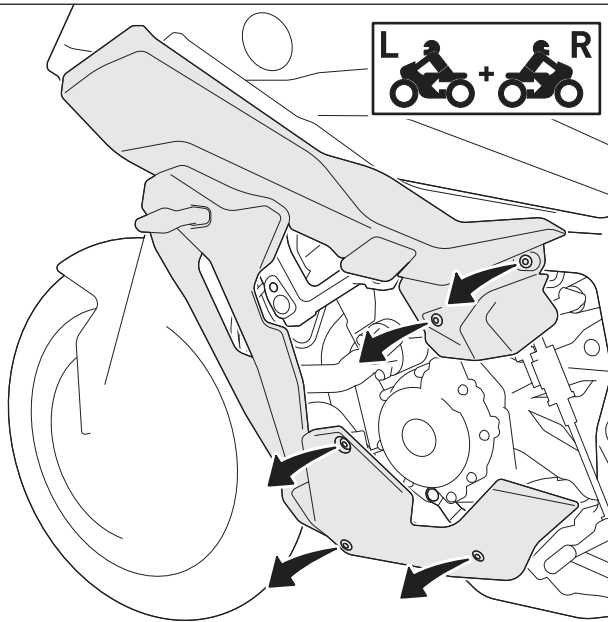
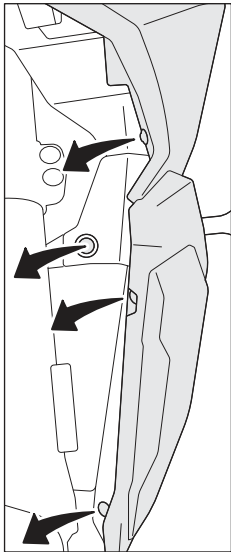
8.8	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12	10.9	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12
	Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8	N·m	2,8	5,5	9,6	23	46		79	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9	N·m	4,1	8,1	14	34

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter. <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. <sup>c</sup> **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!** Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



1



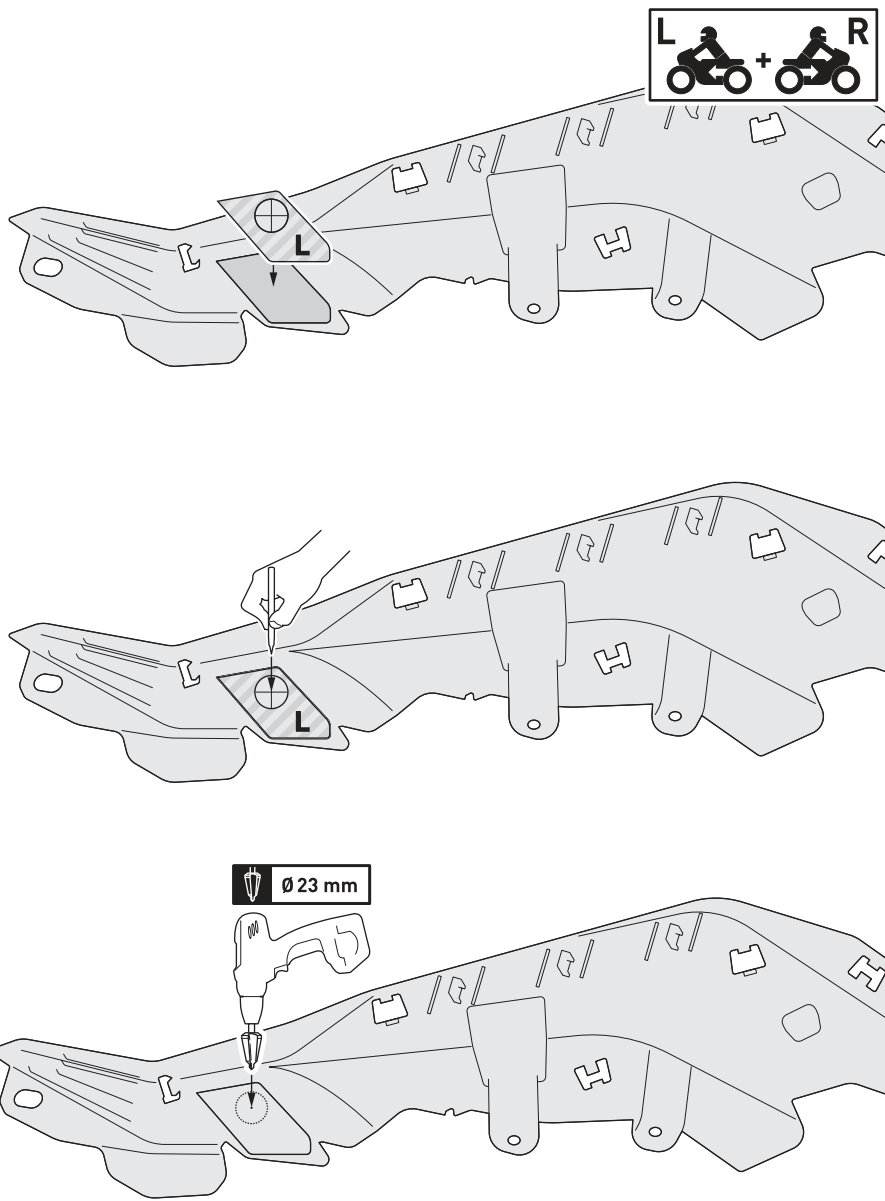
Lösen Sie **beidseitig** die gezeigten Schrauben und entfernen Sie die Seitenverkleidungen vorsichtig vom Fahrzeug. Achten Sie auf die Kunststoffhaken, da diese leicht abbrechen können.

Lösen Sie anschließend die Blinker vom Bordnetz.

Loosen the shown screws on **both sides** and remove carefully the side fairings from the vehicle. Pay attention to the plastic hooks, because these break easily.

Then disconnect the indicators from the on-board power supply.

2



Überprüfen Sie die Maßangaben der Schablonen. Verwenden Sie die Schablonen nur, wenn diese Angaben korrekt sind. Schneiden Sie die Schablonen aus.

Platzieren Sie die Seitenverkleidungen auf einer sauberen Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden.

Legen Sie die Schablonen mit der schraffierten Seite nach oben in die markierten Vertiefungen der demontierten oberen Seitenverkleidungen (innenseitig; linke Verkleidung gezeigt).

Fixieren Sie die Schablonen mit etwas Klebeband.

Drücken Sie mit einem Körner eine Vertiefung an den gekreuzten Stellen der Schablonen in die Seitenverkleidungen.

Entfernen Sie die Schablonen.

**ACHTUNG: Verletzungsgefahr!**

Verwenden Sie einen Schälbohrer, um an den gekörnten Stellen der der Seitenverkleidungen von der Innenseite einen 23-mm-Öffnung zu bohren.

Entgraten Sie die Ränder der Öffnungen.

Check the dimensions of the templates. Use the templates only if these specifications are correct. Cut out the templates.

Place the side fairings on a clean surface to prevent scratches. Place the templates with the hatched side up in the marked recesses of the dismantled upper side fairings (inside; left panel shown).

Fix the templates with some adhesive tape.

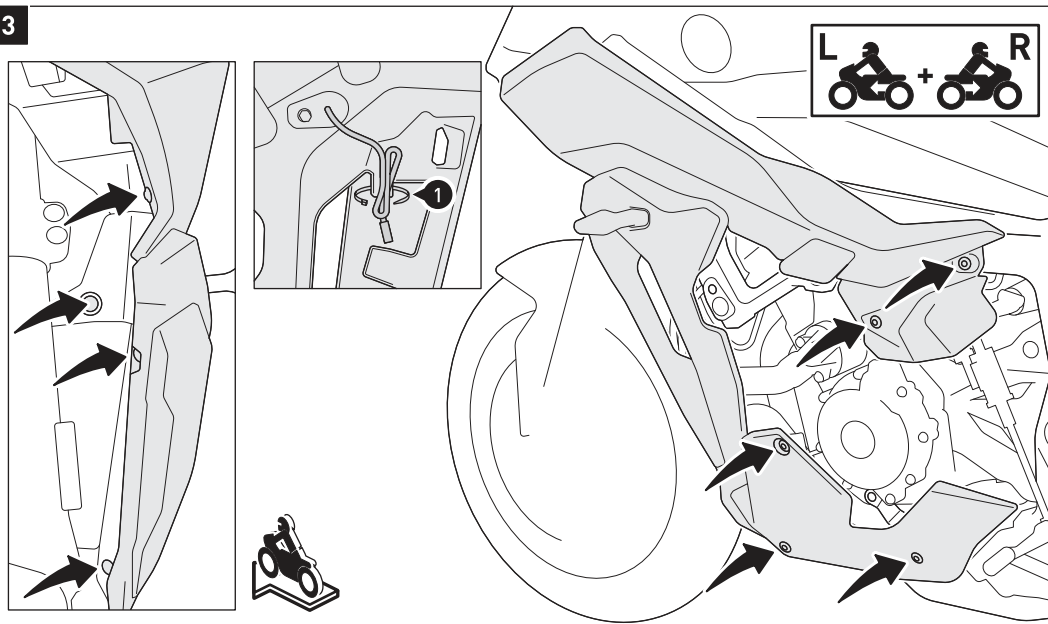
Use a punch to press a recess into the side fairings at the crossed points on the templates.

Remove the templates.

**ATTENTION: Risk of injury!**

Use a conical drill bit to drill a 23 mm hole in the grained areas of the side fairings from the inside. Deburr the edges of the holes.

3



Befestigen Sie die Blinkerkabel beidseitig mit den beiliegenden Kabelbindern (1) an den Seitenverkleidungen, um Verbrennungen zu vermeiden.

Verbinden Sie die Blinkerkabel mit dem Bordnetz.

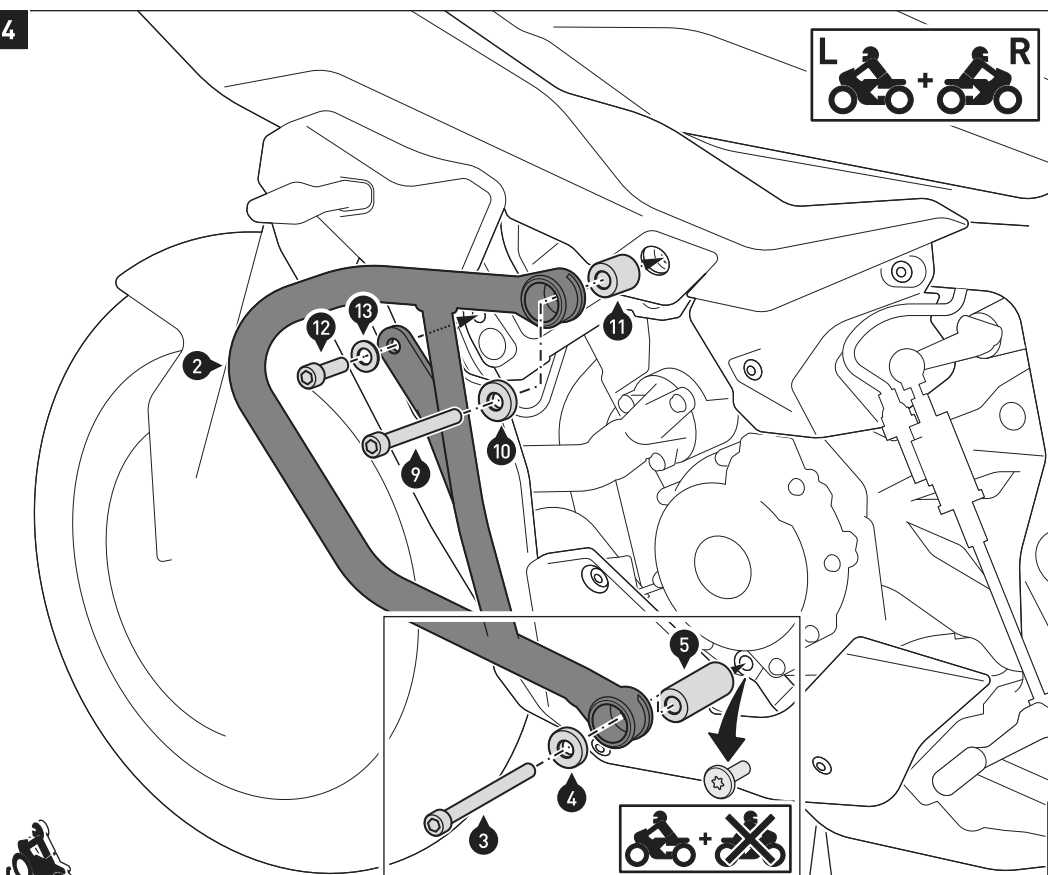
Verschrauben Sie die Seitenverkleidungen **beidseitig** wieder am Fahrzeug.  
Ziehen Sie die Schrauben nach Herstellerangaben an.

Fasten the indicator cables on both sides with the enclosed cable ties (1) to the side fairings to prevent burns.

Connect the indicator cables to the vehicle electrical system.

Reattach the side fairings on **both sides** to the vehicle.  
Tighten the screws with the manufacturers' specified torque.

4



Verschrauben Sie die Sturzbügel (2) am Fahrzeug, wie in der Zeichnung gezeigt.

**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

**Wenn alle Komponenten spannungsfrei sitzen, ziehen Sie die Schrauben wie vorgegeben an.**

Setzen Sie die Rahmenkappe (14) in Öffnung des Sturzbügels (2) ein.

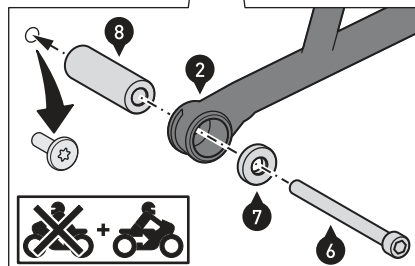
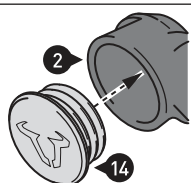
Attach the crash bars (2) to the vehicle, as shown in the drawing.

**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

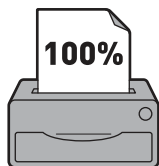
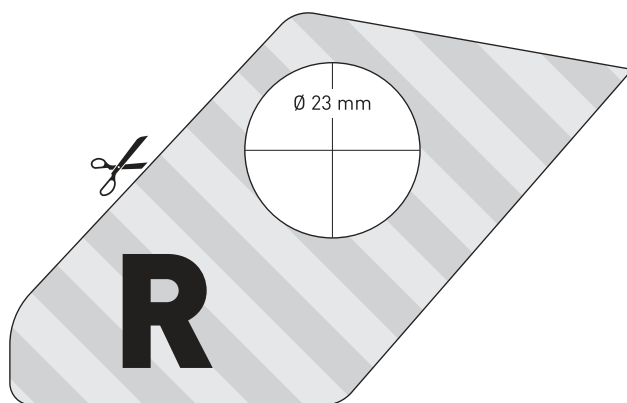
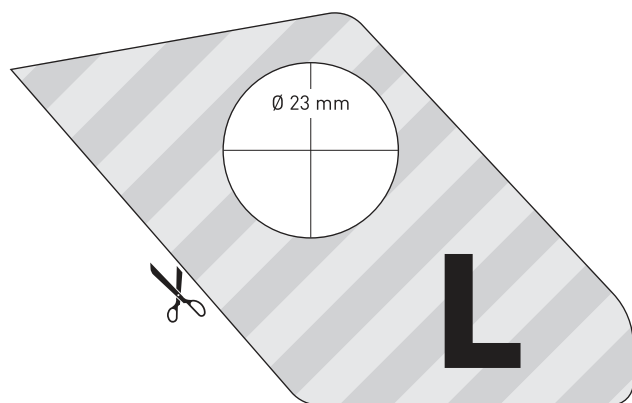
**Once all parts are evenly positioned without excess tension, tighten the screws as specified.**

Insert the frame cap (14) into the opening of the crash bar (2).

4x




3			40 N·m
			Medium
6			40 N·m
			Medium
6			40 N·m
			Medium
12			40 N·m
			Medium



Item number: HDG.00.220.81802/B

Revision: 01 • Date: 09 - 2024

## Handguard mounting kit

 ~ 0.5 h.EASY      DIFFICULT

**ENGLISH** Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Visit our online shop for more information (e.g. model assignments). Required documents (e.g. national type approval) are available there for you to download.

Please read and understand all the instructions, safety information and warnings in these mounting instructions before mounting and using the product in order to avoid injury and damage. Keep these mounting instructions for reference.


This product was developed for vehicles in factory condition. Compatibility with original accessories or accessories from other manufacturers cannot be guaranteed.

These mounting instructions have been prepared to the best of our current knowledge. No legal claims relating to accuracy can be made. Errors and omissions excepted. We reserve the right to make technical and design changes. The copyright is held by SW-MOTECH.


## SAFETY WARNING SYMBOL

 This warning symbol is used in these mounting instructions to warn of deadly dangers, injuries or other hazards. The words DANGER, WARNING or CAUTION are used as part of this warning symbol to convey important safety messages and information relating to the installation and use of this product. These words, together with the safety warning symbol, mean:

 **DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

 **WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury!

 **CAUTION:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury!

 **NOTE:** Important information, but not relating to a risk of death or injury (property damage only)!

## GENERAL INFORMATION

 **WARNING:** Assembly and/or maintenance of this product requires advanced technical skill, appropriate tools, and a good understanding of tool usage and torque specifications. For your own safety, SW-MOTECH recommends having the assembly and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle workshop.

 **WARNING:** If you do choose to assemble this product yourself, carefully and fully read the mounting instructions before assembly and use, and follow all instructions to avoid serious injury or death. Also observe all relevant information in the vehicle manual when mounting or using the product. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE MOUNTING INSTRUCTIONS OR NEED AN EXPLANATION AS TO A SPECIFIC INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS PRODUCT WITHOUT CONSULTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE!

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are available.

 **CAUTION:** Ensure that your vehicle is standing securely. Switch off the engine and remove the ignition key. Allow the engine/exhaust to cool down if necessary. Disconnect the battery when working on the electrical system. Only use proper tools and always wear safety goggles and gloves during assembly and maintenance. Have a second person help you with assembly and maintenance.

**ASSEMBLY:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled according to the vehicle manufacturer's specifications or replaced with parts and hardware supplied by SW-MOTECH.

 **WARNING:** Secure all threads with a medium-strength liquid threadlocker, unless otherwise specified.

 **DANGER:** Tightening torques not defined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or a certified motorbike workshop.

**FUNCTIONAL CHECK:** After mounting the product, ensure that no moving parts are obstructed and that the function of the vehicle is not impeded. Cables and hoses must not rub against each other and/or be hindered in any way.

 **WARNING:** Carry out a comprehensive functionality check before you start to drive. Check the tightening torque of all connections and the tight fit of the product after the first 50 km and then at regular intervals. Mounted accessories can change the handling and stability of the vehicle.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 7-10  
35282 Rauschenberg  
Germany



 [info@sw-motech.com](mailto:info@sw-motech.com)  
 [www.sw-motech.com](http://www.sw-motech.com)





Take note of the symbols and what they mean in the ASSEMBLY section. If the term OEM appears in the ASSEMBLY section, the vehicle manufacturer's specifications must be observed and applied.



If you have any questions, please don't hesitate to contact our Customer Service team or our distributors. You can find our telephone number and a list of our distributors in our online shop:  
**[www.sw-motech.com](http://www.sw-motech.com)**



**Use thread locker:** Indicates that a thread must be coated with liquid thread locker. H (HIGH): high strength; M (MEDIUM): medium strength; L (LOW): low strength.



**Tighten/note the tightening torque information:** Indicates the tightening torque of a part specified by SW-MOTECH or the vehicle manufacturer (OEM).






**Do not use thread lock:** Indicates that no liquid thread lock should be used at this point.

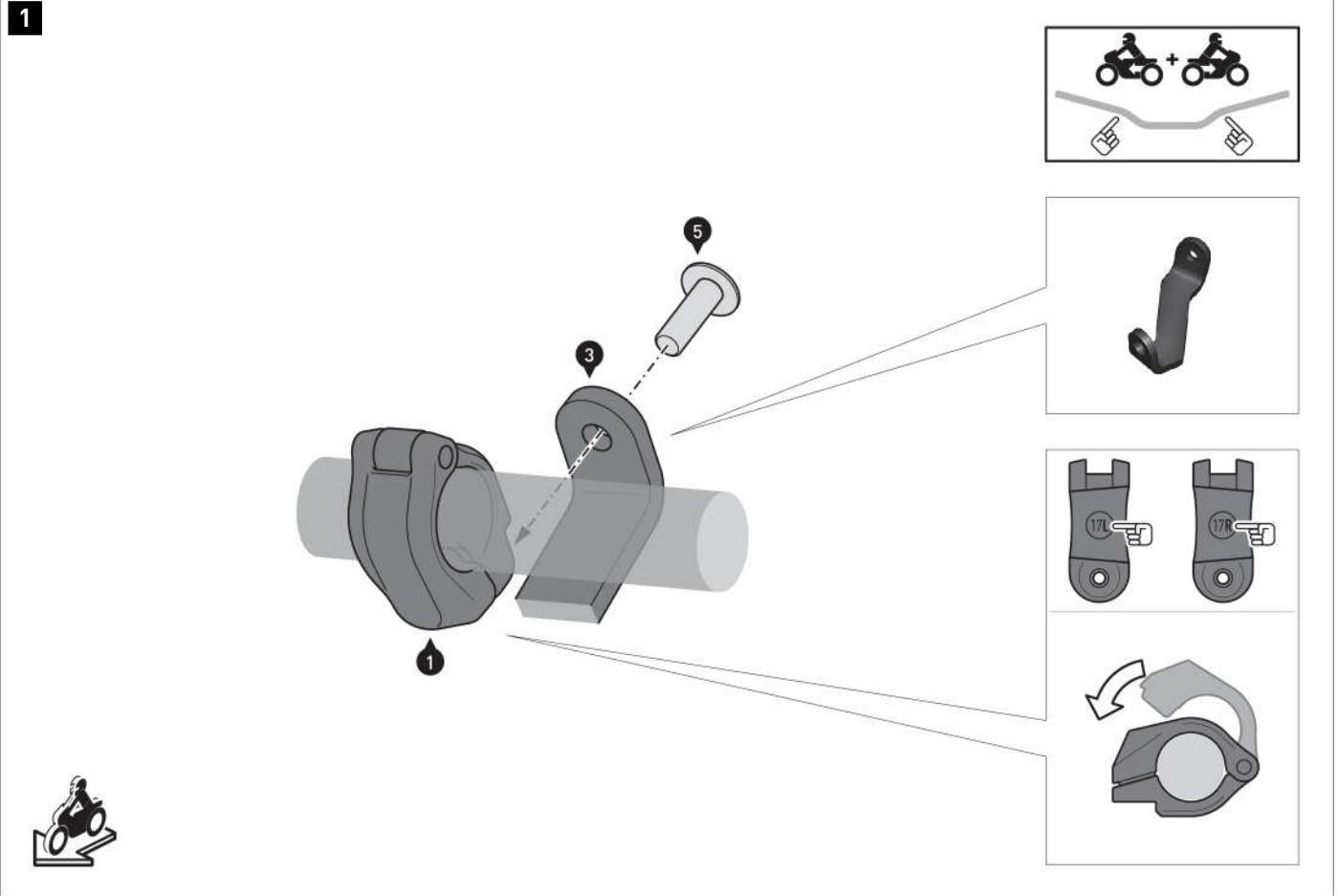


# PARTS LIST • READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!

1	<div data-bbox="151 145 199 212">1</div>  <div data-bbox="183 392 327 414">HDG.00.220.904.01.02</div> <div data-bbox="215 414 295 448">1/1</div>	<div data-bbox="375 145 422 212">2</div>  <div data-bbox="406 392 550 414">HDG.00.220.905.01.02</div> <div data-bbox="438 414 518 448">1/1</div>	<div data-bbox="598 145 646 212">3</div>  <div data-bbox="646 392 774 414">HDG.00.220.039L.25</div> <div data-bbox="678 414 758 448">1/1</div>	<div data-bbox="821 145 869 212">4</div>  <div data-bbox="869 392 997 414">HDG.00.220.039R.25</div> <div data-bbox="901 414 981 448">1/1</div>	<div data-bbox="1045 145 1093 212">5</div>  <div data-bbox="1077 369 1252 414">M6 x 20; DIN 7380 SC.ST.06.020.02.7380.109</div> <div data-bbox="1125 414 1204 448">1/1</div>
---	---	---	---	---	---

2	<div data-bbox="151 470 199 537">6</div>  <div data-bbox="183 716 327 739">HDG.00.220.025L.25</div> <div data-bbox="215 739 295 772">1/1</div>	<div data-bbox="375 470 422 537">7</div>  <div data-bbox="406 716 550 739">HDG.00.220.025R.25</div> <div data-bbox="438 739 518 772">1/1</div>	<div data-bbox="598 470 646 537">8</div>  <div data-bbox="614 694 798 739">M10 x 55; DIN 6912 SC.ST.10.055.02.6912.088</div> <div data-bbox="678 739 758 772">2/2</div>	<div data-bbox="821 470 869 537">9</div>  <div data-bbox="869 716 997 739">HDG.00.220.010.25</div> <div data-bbox="901 739 981 772">2/2</div>	<div data-bbox="1045 470 1093 537">10</div>  <div data-bbox="1077 694 1252 739">Ø 20 / Ø 10,5 / h 9 DB.00.200.105.009.01</div> <div data-bbox="1125 739 1204 772">2/2</div>
---	---	---	--	--	--

3	<div data-bbox="151 795 199 862">11</div>  <div data-bbox="167 1019 343 1064">M6 x 22; DIN 7991 SC.ST.06.022.48.7991.088</div> <div data-bbox="215 1064 295 1097">2/2</div>	<div data-bbox="375 795 422 862">12</div>  <div data-bbox="406 1019 550 1064">Ø 6.4; DIN 9021 US.ST.064.02.9021</div> <div data-bbox="438 1064 518 1097">2/2</div>	<div data-bbox="598 795 646 862">13</div>  <div data-bbox="638 1019 782 1064">M6; DIN 6927 MU.ST.06.02.6927.08</div> <div data-bbox="678 1064 758 1097">2/2</div>
---	--	---	--



**⚠ WARNING:** Since the handguard mounting kit is installed in a safety-relevant area of the vehicle, SW-MOTECH recommends having the installation/maintenance of the product carried out by a qualified specialist workshop.

**⚠ WARNING:** Always wear eye and hand protection!

**⚠ WARNING:** Always use the proper tools!

**⚠ NOTE:** Installation is shown on the left side. Repeat the installation with the corresponding parts on the right side of the handlebar.

**⚠ NOTE:** The handlebar shown serves as an example.

**⚠ NOTE:** The connecting plate [3] shown in the drawing serves as an example. The correct representation and orientation of the connecting plate are shown in the detailed drawing on the right.

**⚠ NOTE:** Pay attention to the L/R markings on the clamps [1/2]. Attach the clamp with the L marking on the left side of the handlebar in the direction of travel; attach the clamp with the R engraving to the right side of the handlebar in the direction of travel.

Place the clamps [1/2] around the handlebars at the locations shown in the detailed drawing above.

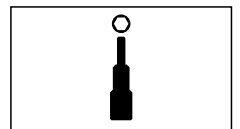
LOOSELY screw the connecting plates [3/4] to the clamps [1/2]. The clamps [1/2] must be able to be moved for positioning.

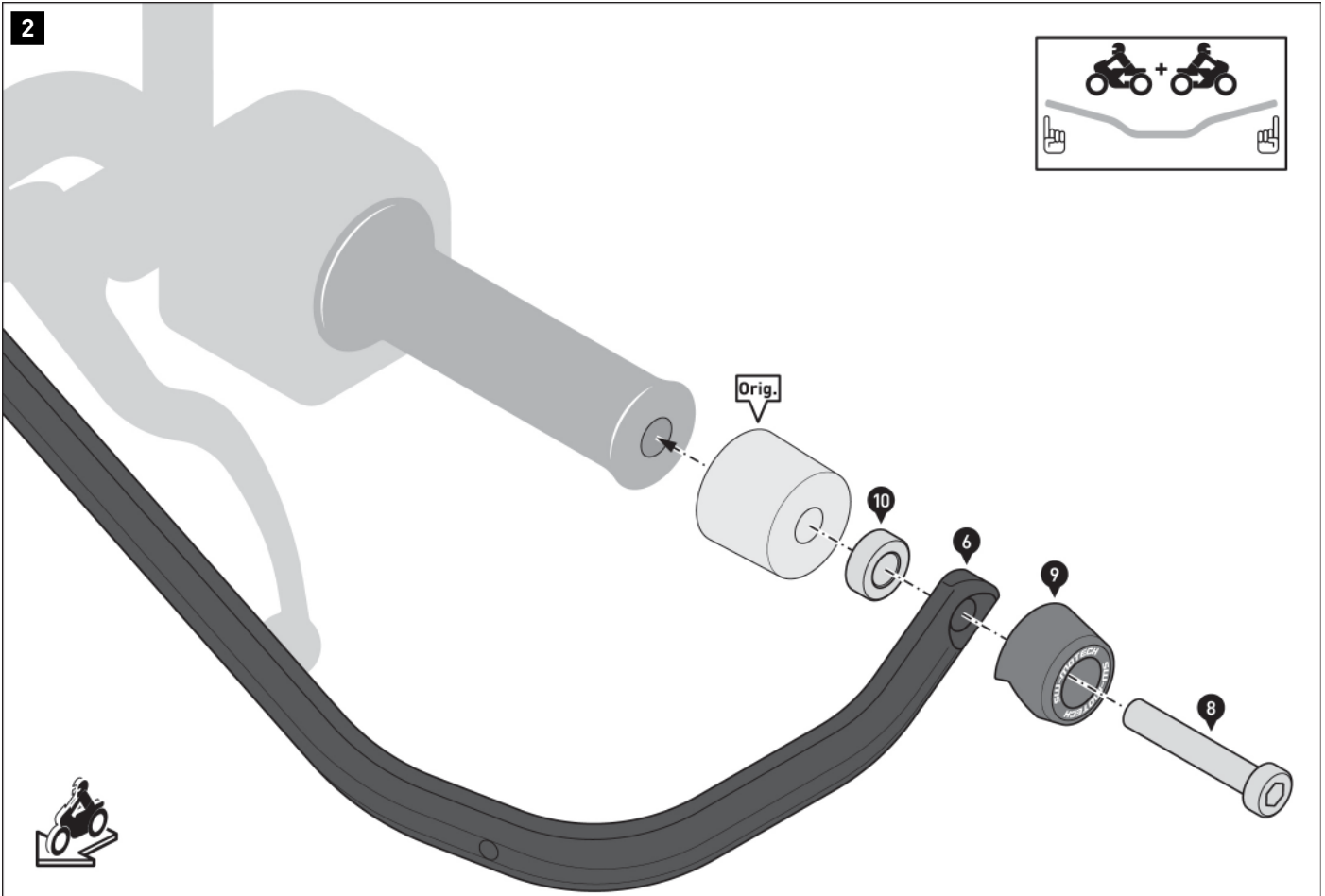
**⚠ WARNING:** Use a liquid threadlocker!

Tighten the screws [5] hand-tight.



M 8 Nm



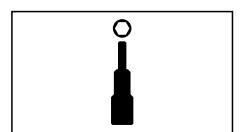
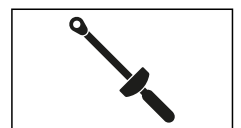


Remove the original end weights and handguards if mounted.  
Make sure the handlebar ends and the inside of the handlebars are clear.

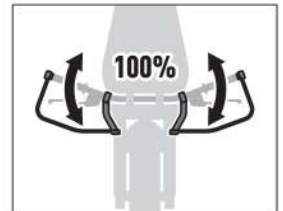
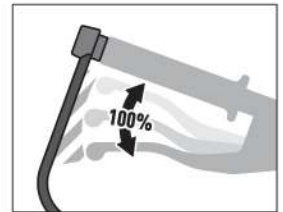
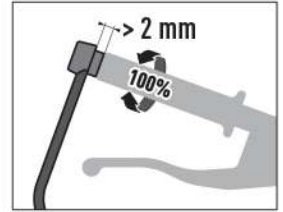
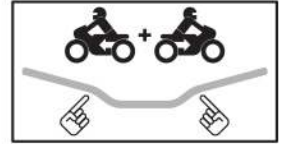
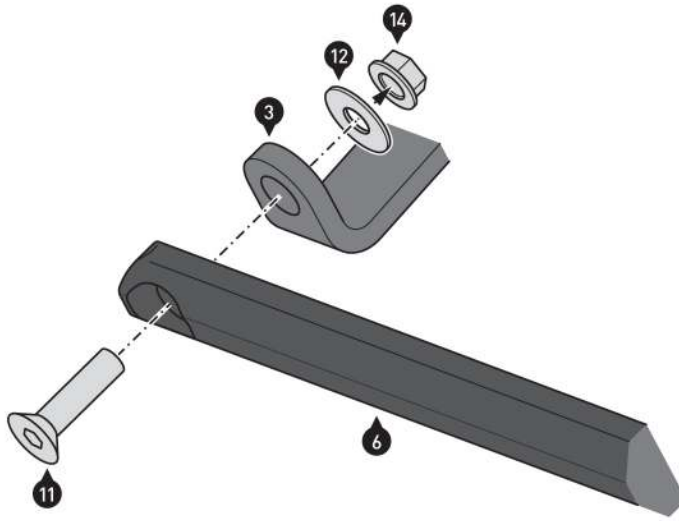
Loosely screw the parts shown onto the brackets (6/7) and the original handlebar end weights (Orig.) onto the handlebar ends.

**⚠ WARNING: Use a liquid threadlocker!**

To do so, tighten the screw (8) so that the brackets (6/7) can still be readjusted.



3

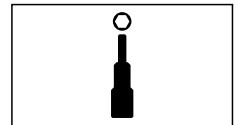
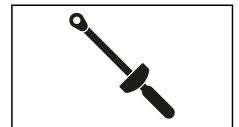


Screw the inner ends of the brackets (6/7) to the connecting plates (3/4).  
Do not tighten the screws (11) yet.

Now position the brackets (6/7) according to your personal preferences and tighten all screws in the following order and as specified in the mounting instructions: (11), (5), (8).

**⚠ DANGER:** If there is not enough space after installation of all components, the brake and clutch unit must be moved a few millimeters towards the end or middle of the handlebar!

**⚠ DANGER:** After installation, make sure that all switch and control units, especially the throttle assembly, brake lever, emergency stop switch and clutch, function properly and are easy to use!  
Also make sure that the handlebars can be fully turned in both directions. If parts of the product come into contact with the tank or other vehicle components when the steering wheel is at full lock, repositioning the product or the handlebars is absolutely necessary!  
Make sure that the installation complies with the vehicle manufacturer's specifications! DO NOT ride your vehicle if the switch and control units are not functioning correctly or cannot be operated correctly!  
BEFORE every ride, carry out a complete functional check of the handlebars and all fittings!



**PRODUCT-SPECIFIC NOTES**

**⚠ NOTE:** *Observe the country-specific regulations for the registration/operation of your vehicle or applicable TÜV regulations. After assembly, have parts that are subject to registration entered in the vehicle documents by your test centre.*

Item number: HDG.00.220.10300/B

Revision: 01 • Date: 12 - 2023

## Sport handguard shell set

 ~ 0.25 h.EASY      DIFFICULT

**ENGLISH** Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Visit our online shop for more information (e.g. model assignments). Required documents (e.g. national type approval) are available there for you to download.

Please read and understand all the instructions, safety information and warnings in these mounting instructions before mounting and using the product in order to avoid injury and damage. Keep these mounting instructions for reference.

This product was developed for vehicles in factory condition. Compatibility with original accessories or accessories from other manufacturers cannot be guaranteed.

These mounting instructions have been prepared to the best of our current knowledge. No legal claims relating to accuracy can be made. Errors and omissions excepted. We reserve the right to make technical and design changes. The copyright is held by SW-MOTECH.


## SAFETY WARNING SYMBOL

 This warning symbol is used in these mounting instructions to warn of deadly dangers, injuries or other hazards. The words DANGER, WARNING or CAUTION are used as part of this warning symbol to convey important safety messages and information relating to the installation and use of this product. These words, together with the safety warning symbol, mean:

 **DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

 **WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury!

 **CAUTION:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury!

 **NOTE:** Important information, but not relating to a risk of death or injury (property damage only)!

## GENERAL INFORMATION

 **WARNING:** Assembly and/or maintenance of this product requires advanced technical skill, appropriate tools, and a good understanding of tool usage and torque specifications. For your own safety, SW-MOTECH recommends having the assembly and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle workshop.

 **WARNING:** If you do choose to assemble this product yourself, carefully and fully read the mounting instructions before assembly and use, and follow all instructions to avoid serious injury or death. Also observe all relevant information in the vehicle manual when mounting or using the product. IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE MOUNTING INSTRUCTIONS OR NEED AN EXPLANATION AS TO A SPECIFIC INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS PRODUCT WITHOUT CONSULTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE!

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are available.

 **CAUTION:** Ensure that your vehicle is standing securely. Switch off the engine and remove the ignition key. Allow the engine/exhaust to cool down if necessary. Disconnect the battery when working on the electrical system. Only use proper tools and always wear safety goggles and gloves during assembly and maintenance. Have a second person help you with assembly and maintenance.

**ASSEMBLY:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled according to the vehicle manufacturer's specifications or replaced with parts and hardware supplied by SW-MOTECH.

 **WARNING:** Secure all threads with a medium-strength liquid threadlocker, unless otherwise specified.

 **DANGER:** Tightening torques not defined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or a certified motorbike workshop.

**FUNCTIONAL CHECK:** After mounting the product, ensure that no moving parts are obstructed and that the function of the vehicle is not impeded. Cables and hoses must not rub against each other and/or be hindered in any way.

 **WARNING:** Carry out a comprehensive functionality check before you start to drive. Check the tightening torque of all connections and the tight fit of the product after the first 50 km and then at regular intervals. Mounted accessories can change the handling and stability of the vehicle.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 7-10  
35282 Rauschenberg  
Germany



info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com



Take note of the symbols and what they mean in the ASSEMBLY section. If the term OEM appears in the ASSEMBLY section, the vehicle manufacturer's specifications must be observed and applied.



If you have any questions, please don't hesitate to contact our Customer Service team or our distributors. You can find our telephone number and a list of our distributors in our online shop:  
**[www.sw-motech.com](http://www.sw-motech.com)**



**Do not use thread lock:** Indicates that no liquid thread lock should be used at this point.



**Tighten by hand:** Indicates that the attachment must be carefully tightened by hand.




PARTS LIST • READ AND KEEP MOUNTING INSTRUCTIONS!

1

1



HDG.00.220.004L.02

 1/1

2



HDG.00.220.004R.02

 1/1

3



HDG.00.220.006.02

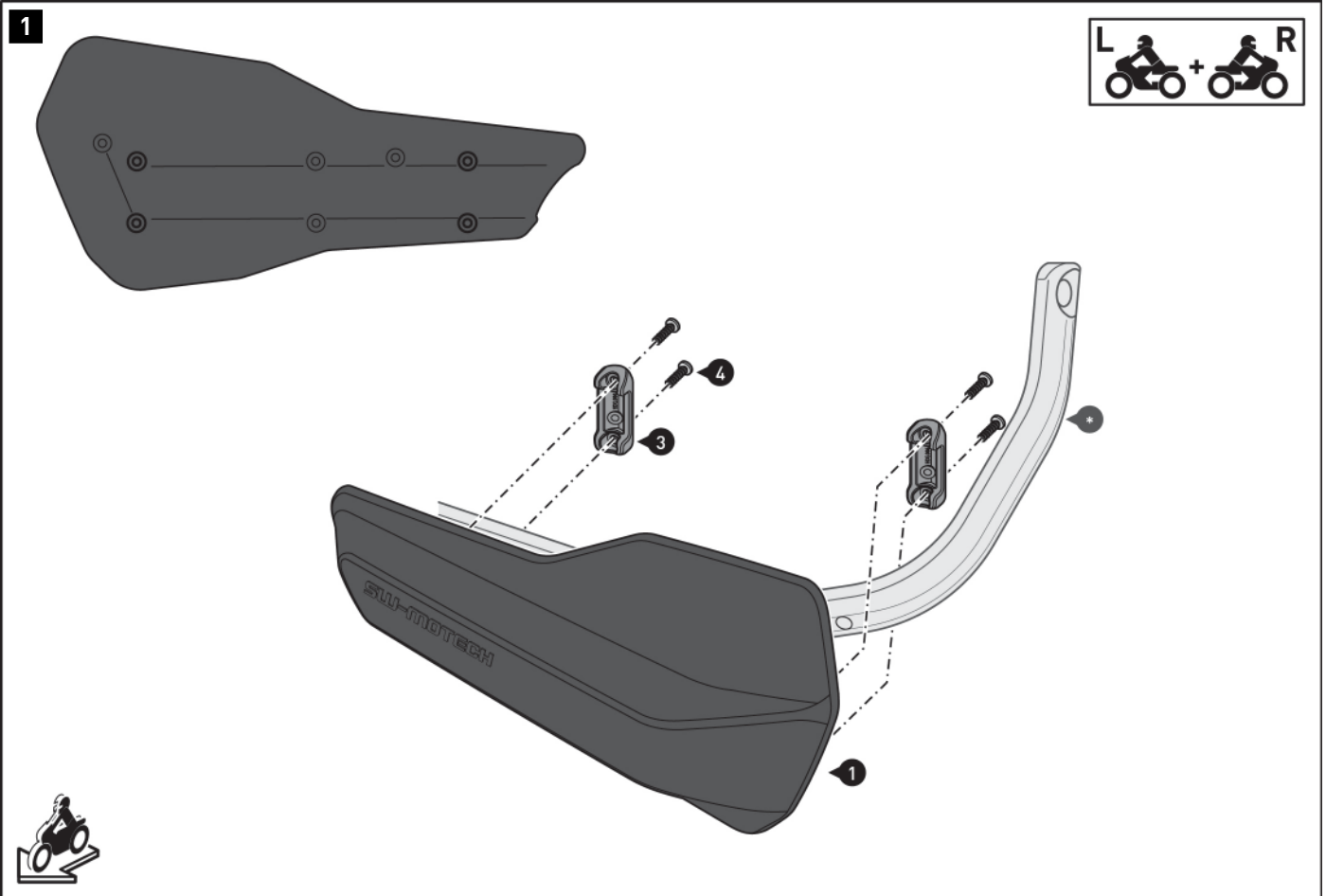
 4/4

4



M3,5 x 12  
SC.ST.035.012.02

 8/8

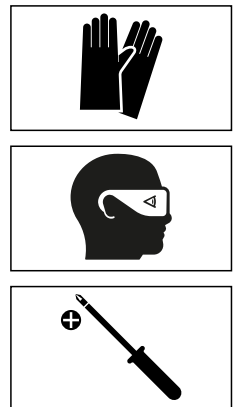
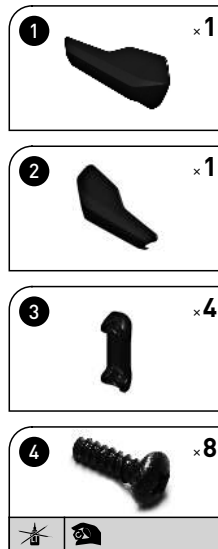


**⚠ WARNING:** Always wear eye and hand protection!  
**⚠ WARNING:** Always use the proper tools!

**⚠ NOTE:** Installation is shown on the left side. Repeat the installation with the corresponding parts on the right side of the handlebar.

Screw the sports hand-guard shells (1/2) onto the brackets (\*).  
 Carefully tighten the screws (4) hand-tight (max. 1 Nm).

**⚠ WARNING:** Tightening too tightly can damage the plastic parts!



**PRODUCT-SPECIFIC NOTES**

**⚠ NOTE:** *Observe the country-specific regulations for the registration/operation of your vehicle or applicable TÜV regulations. After assembly, have parts that are subject to registration entered in the vehicle documents by your test centre.*

Art.-Nr. / Item No.: **STP.07.176.10301/B**Revision: **01** · Datum / Date: **11 - 2021****Sturzpad-Kit für Vorderachse****Slider set for front axle**

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**MONTAGE:** Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung.

**Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!**

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

**GENERAL INFORMATION**

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

**Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!**

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**

Ernteweg 7-10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

**info@sw-motech.com**  
**www.sw-motech.com**

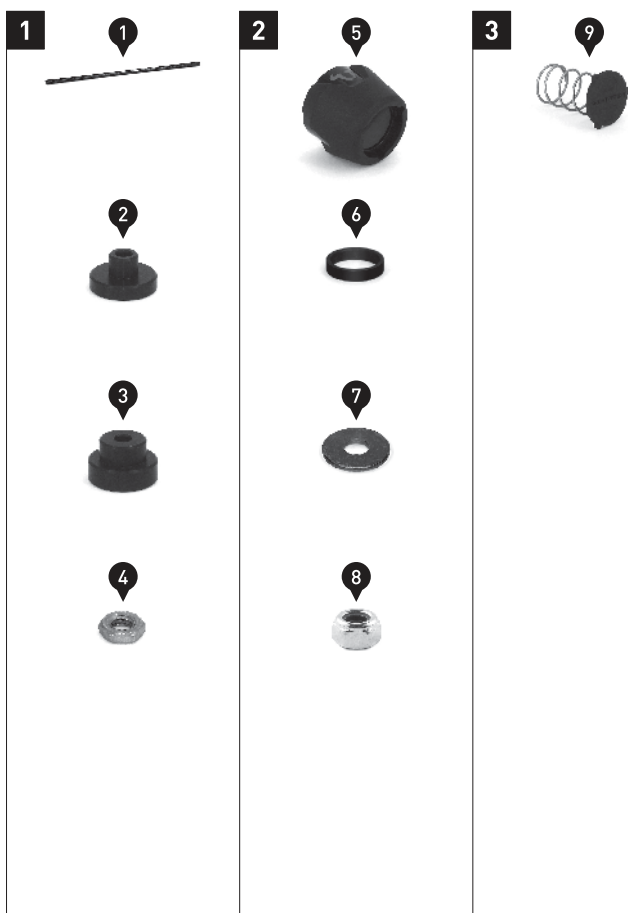
# STÜCKLISTE / PARTS LIST

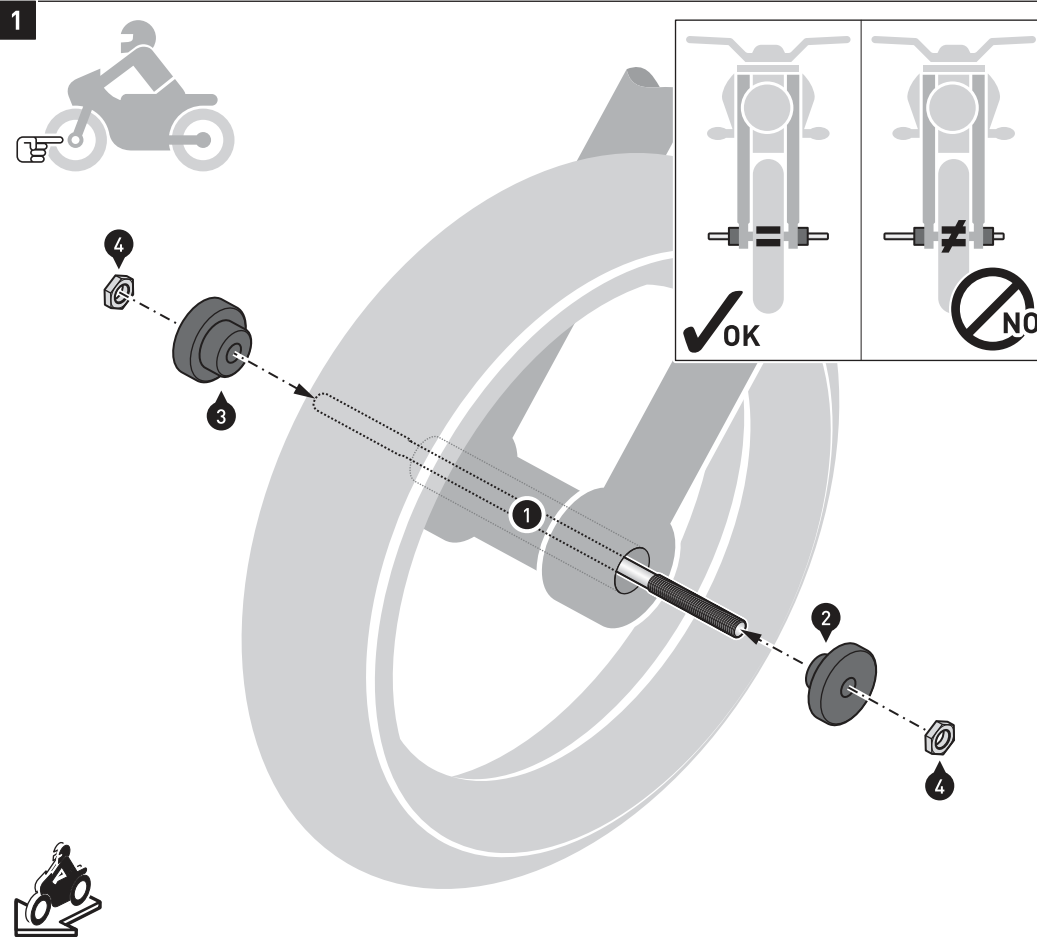
Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung <sup>a</sup> Item No. / Description <sup>a</sup>	Artikel	Part	Anzahl <sup>b</sup> Quantity <sup>b</sup>	N·m <sup>c</sup>
1	(1)	GST.ST.08.315	Gewindestange; Länge 315 mm	Threaded Rod; length 315 mm	1 / 1	
	(2)	STP.00.176.010	Buchse, gestuft; links; Höhe 19 mm	Spacer, stepped; left; height 19 mm	1 / 1	
	(3)	STP.00.176.043	Buchse, gestuft; rechts; Höhe 22 mm	Spacer, stepped; right; height 22 mm	1 / 1	
	(4)	M8; DIN 439	Mutter, niedrige Form	Nut, low form	2 / 2	18
2	(5)	STP.00.176.004	Sturzpad	Slider	2 / 2	
	(6)	Ø 19 / Ø 15,2 / h 4,4	Auflagebuchse; schwarz	Support Spacer; black	2 / 2	
	(7)	Ø 8,4; DIN 9021	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	2 / 2	
	(8)	M8; DIN 985	Mutter, selbstsichernd	Lock Nut	2 / 2	18
3	(9)	STP.00.176.005 / ...006	Abdeckkappe mit Feder	Cover Cap with Spring	2 / 2	

8.8	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12
	Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 N·m	2,8	5,5	9,6	23	46	79
10.9	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12
	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 N·m	4,1	8,1	14	34	67	115

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter. <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. <sup>c</sup> **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!** Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.





Führen Sie die Gewindestange (1) durch die **vordere** Achsaufnahme Ihres Fahrzeugs.

Stecken Sie nun die Buchsen (2) und (3) auf die Gewindestange (1) auf, wie in der Zeichnung gezeigt.

**ACHTUNG: Achten Sie auf die zentrierte Ausrichtung der Gewindestange (1)!**

Montieren Sie anschließend die gezeigten Komponenten mit den Muttern (4) am Fahrzeug.

**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Ziehen Sie die Muttern (4) wie vorgegeben an.

Guide the threaded rod (1) through the **front** axle mount of your vehicle.



Then plug the spacers (2) and (3) onto the threaded rod (1), as shown in the drawing.

**ATTENTION: Pay attention to the centered alignment of the threaded rod (1)!**

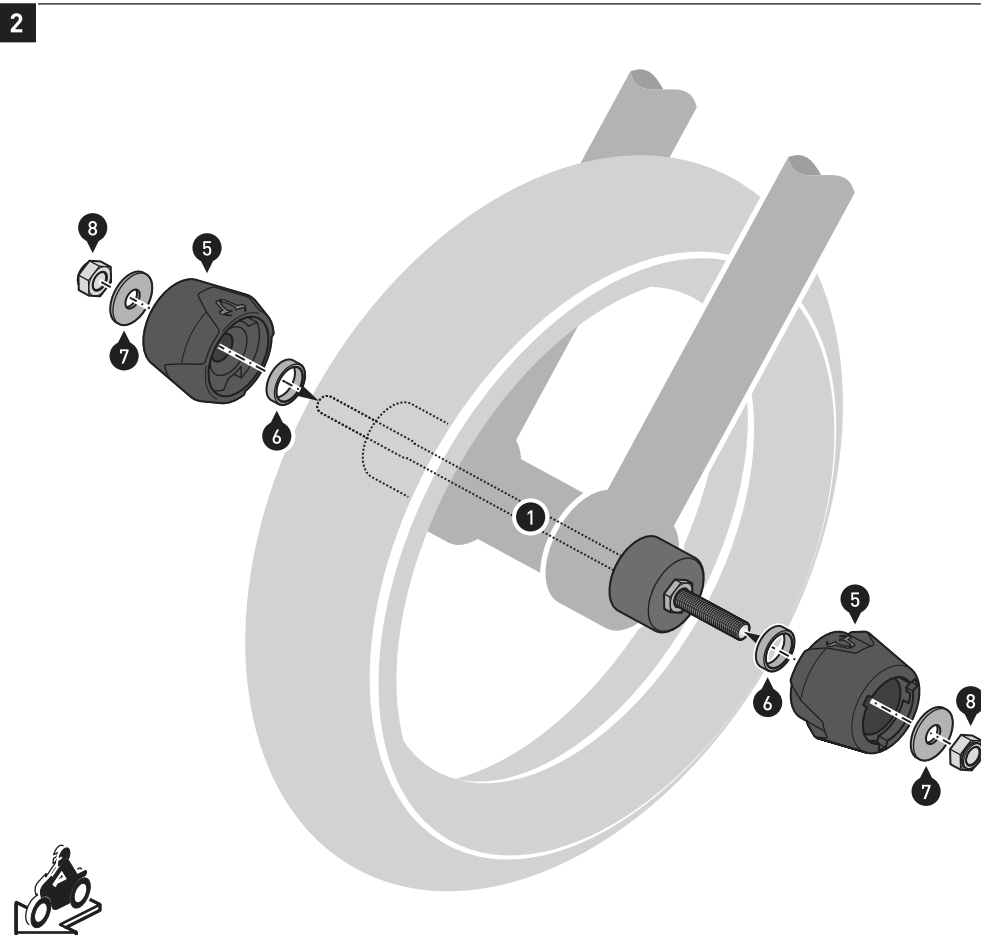
Then mount the shown components with the nuts (4) to the vehicle.

**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

Tighten the nuts (4) as specified.

4	 <b>18 N·m</b>  <b>Medium</b>
---	---

Das Fahrzeug dient als Beispiel. / Example vehicle shown.





Montieren Sie die Sturzpads (5) mit den Muttern (8) **beidseitig** an der Gewindestange (1).

Ziehen Sie die Muttern (8) wie vorgegeben an.

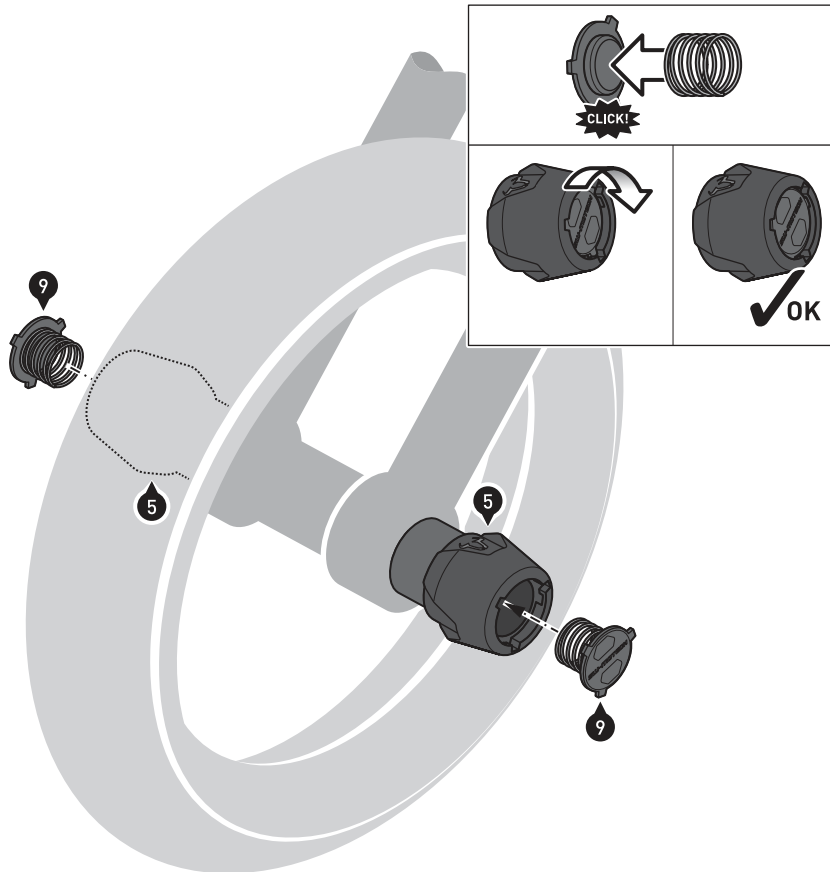
Mount the sliders (5) with the nuts (8) on **both sides** to the threaded rod (1).

Tighten the nuts (8) as specified.

8	 <b>18 N·m</b> 
---	--

Das Fahrzeug und die montierten Buchsen dienen als Beispiele. / The vehicle and the mounted spacers are examples.

3



Setzen Sie **beidseitig** die Abdeckkappen (9) in die Öffnungen der montierten Sturzpads (5) ein und drehen Sie diese bis in die Endposition.

**ACHTUNG: Achten Sie auf den festen Sitz der Abdeckkappen (9).**

Insert the cover caps (9) on **both sides** into the openings of the mounted sliders (5) and turn them to their end position.

**ATTENTION: Make sure that the cover caps (9) fit firmly.**



Das Fahrzeug und die montierten Buchsen dienen als Beispiele. / The vehicle and the mounted spacers are examples.



Art.-Nr. / Item No.: **STP.07.176.11101/B**Revision: **00** · Datum / Date: **12 - 2020****Sturzpad-Kit für Hinterachse****Slider set for rear axle**

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**MONTAGE:** Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung.

**Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!**

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

**GENERAL INFORMATION**

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

**Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!**

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**

Ernteweg 7-10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

**info@sw-motech.com**  
**www.sw-motech.com**

# STÜCKLISTE / PARTS LIST

Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung <sup>a</sup> Item No. / Description <sup>a</sup>	Artikel	Part	Anzahl <sup>b</sup> Quantity <sup>b</sup>	N·m <sup>c</sup>
1	(1)	STP.00.176.071	Achse; mit Innengewinde	Axle; with inner threads	1 / 1	
	(2)	STP.00.176.040	Buchse, gestuft; links; Höhe 20 mm	Spacer, stepped; left; height 20 mm	1 / 1	
	(3)	M6 x 35; ISO 7380	Linsenkopfschraube; schwarz	Lenshead Screw; black	1 / 1	8
2	(4)	STP.00.176.010	Buchse, gestuft; rechts; Höhe 19 mm	Spacer, stepped; right; height 19 mm	1 / 1	
	(5)	Ø 19 / Ø 8,5 / h 4,4	Distanzbuchse; schwarz	Spacer; black	1 / 1	
	(6)	STP.00.176.004	Sturzpad	Slider	1 / 1	
	(7)	Ø 6,4; DIN 9021	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	1 / 1	
	(8)	M6 x 50; DIN 912	Innensechsanschraube; schwarz	Hexagon Socket Screw; black	1 / 1	8
3	(9)	STP.00.176.005 / ...006	Abdeckkappe mit Feder	Cover Cap with Spring	1 / 1	

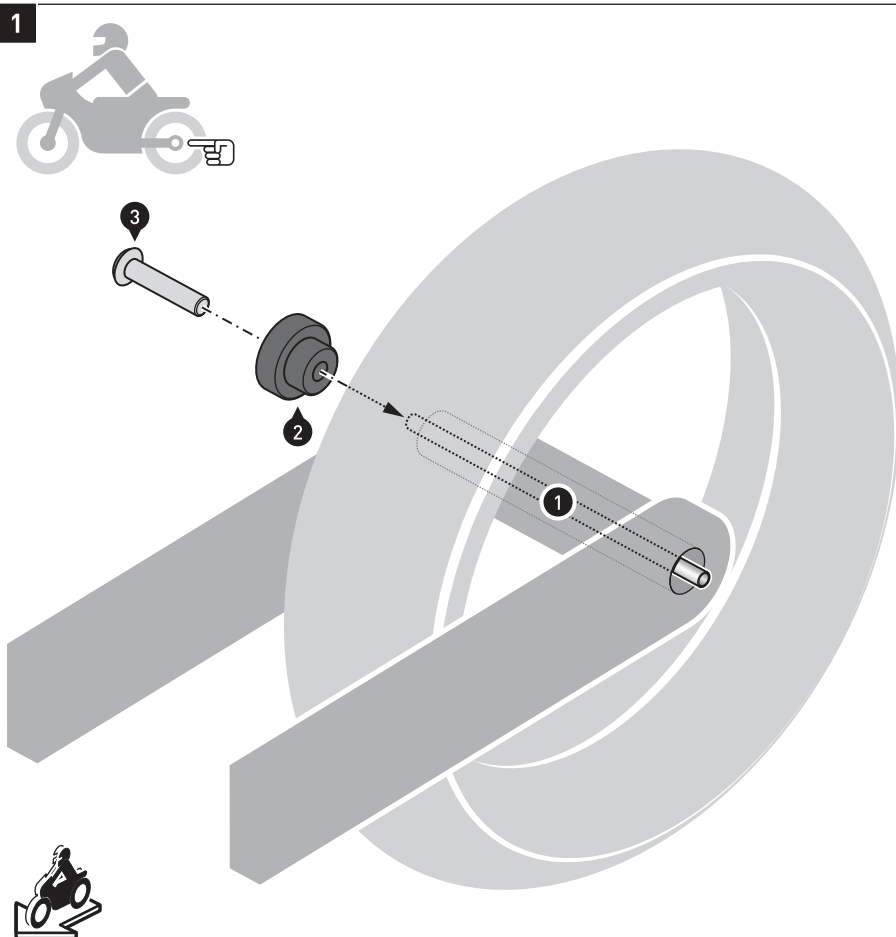
8.8	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12
	Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 N·m	2,8	5,5	9,6	23	46	79
10.9	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	M4	M5	M6	M8	M10	M12
	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 N·m	4,1	8,1	14	34	67	115

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter. <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. <sup>c</sup> **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!** Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



1



Das Fahrzeug dient als Beispiel. / Example vehicle shown.

Führen Sie die Achse (1) durch die **hintere** Achsaufnahme Ihres Fahrzeugs.

Verschrauben Sie nun die Buchse (2) mit der Achse (1) auf der rechten Fahrzeugseite, wie in der Zeichnung gezeigt.

**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Ziehen Sie die Schraube (3) noch nicht an.

Guide the axle (1) through the **rear** axle mount of your vehicle.

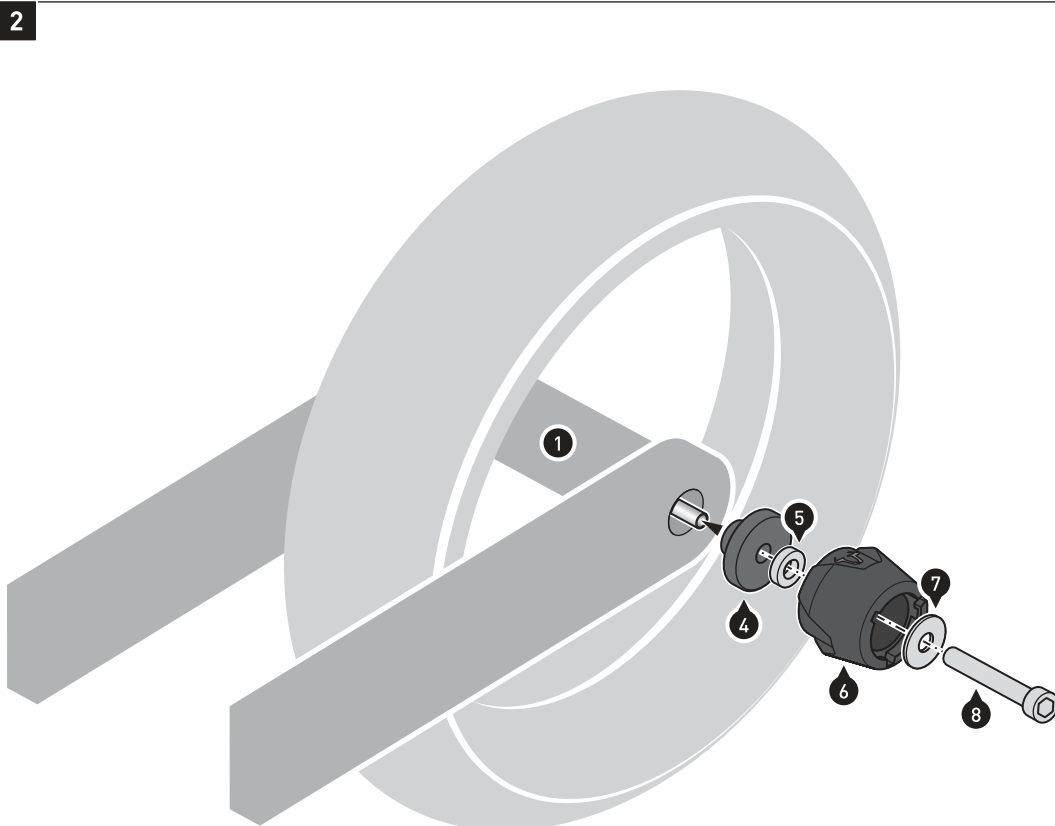
Then plug the spacer (2) onto the axle (1) on the right vehicle side, as shown in the drawing.

**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

Do not fully tighten the screw (3) yet.



2



Das Fahrzeug und die montierten Buchsen dienen als Beispiele. / The vehicle and the mounted spacers are examples.

Montieren Sie das Sturzpad (6) mit den gezeigten Teilen auf der linken Fahrzeugseite an der Achse (1).

**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Wenn alle Teile spannungsfrei sitzen, ziehen Sie die Schrauben wie vorgegeben an.

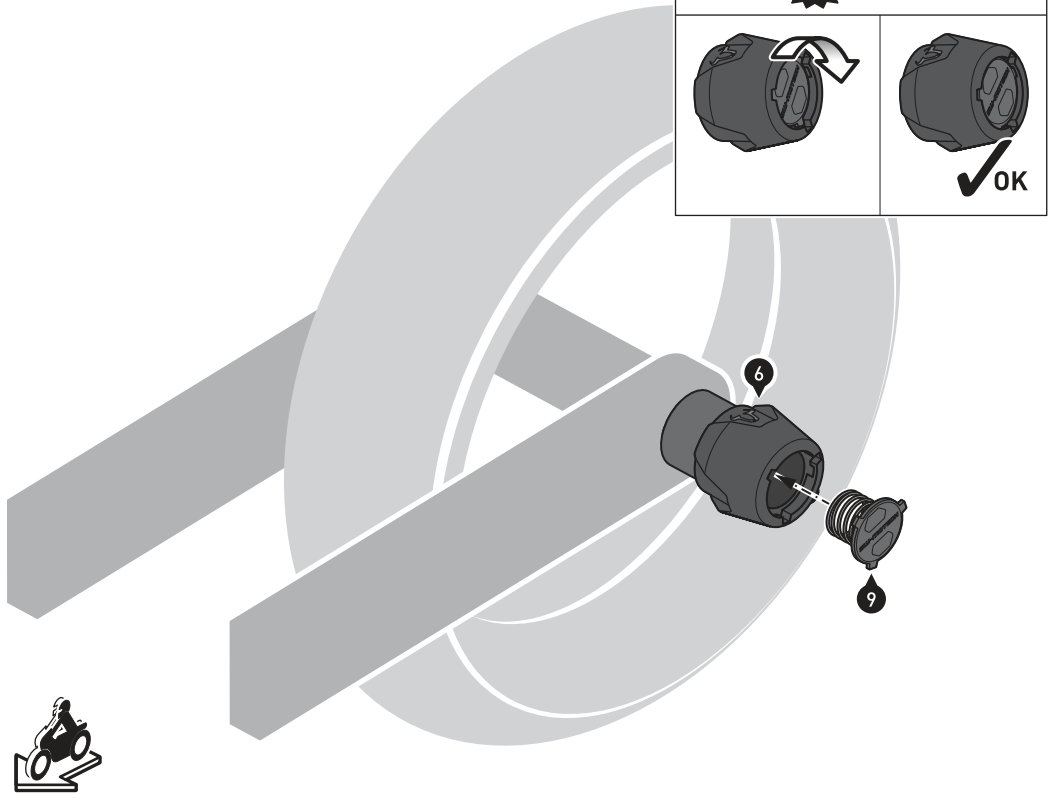
Mount the slider (6) with the shown parts on the left side of the vehicle to the axle (1).

**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

When all parts are aligned without excess tension, tighten the screws as specified.



3



Setzen Sie die Abdeckkappe (9) in die Öffnung des montierten Sturzpads (6) ein und drehen Sie dieses und bis in die Endposition. **ACHTUNG: Achten Sie auf den festen Sitz der Abdeckkappe (9).**

Insert the cover cap (9) into the opening of the mounted slider (6) and turn it to its end position. **ATTENTION: Make sure that the cover cap (9) fits firmly.**

Das Fahrzeug und die montierten Buchsen dienen als Beispiele. / The vehicle and the mounted spacers are examples.